



## Dodatok k Zmluve o poskytovaní verejných služieb

Kód objednávky: 1-247828862351  
Kód účastníka: 1010600500  
Kód adresáta: 1010600504  
Kód tlačiva: 405

uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len "Dodatok")

### PODNIK

Slovak Telekom, a.s.	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava, zapísaný: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B, IČO: 35 763 469, DIČ: 2020273893, IČ pre DPH: SK2020273893	
Kód predajcu:	Retail Shop TL_5127338	Kód tlačiva: 405
Zastúpený:	Kováčsová, Monika	

(ďalej len "PODNIK") a

### PRÁVNICKÁ OSOBA/FYZICKÁ OSOBA – PODNIKATEĽ

Obchodné meno / Sídlo podnikania:	Obec Terany, Terany 116, 96268 Hontianske Tesáre		
Register, číslo zápisu podnikateľa:			
E-mail:	obecterany@obecterany.sk	Telefón:	0903944492
Kontaktný e-mail:	obecterany@obecterany.sk	Kontaktné mobilné číslo:	0903944492
IČO:	00320323	DIČ:	
		IČ pre DPH:	

(ďalej len "Účastník")

### ŠTATUTÁRNY ORGÁN / ZÁKONNÝ ZÁSTUPCA / SPLNOMOCNENÁ OSOBA

Titul/Meno/Priezvisko:	- Obecný Úrad		
Ulica:	Súpisné číslo:	Orientačné číslo:	
Obec:		PSC:	
Telefón:	Č.OP / Pasu:	-	

### ADRESÁT - adresa zasielania písomných listín

Titul/Meno/Priezvisko:	Obec Terany
Adresa zasielania:	Terany 116, 96268 Hontianske Tesáre
Spôsob fakturácie:	Elektronická faktúra vo formáte PDF (EF PDF) sprístupnená na internetovej stránke Podniku Požadujem doručovanie EF PDF do e-mailu <a href="mailto:gajdosovaiveta@centrum.sk">gajdosovaiveta@centrum.sk</a>
Číslo SMS notifikácie:	
Zúčtovacie obdobie:	Mesačne od 22.dňa v mesiaci do 21. dňa v mesiaci

### SIM KARTA A KONCOVÉ ZARIADENIE

Mobilný Internet SIM karta č.	8942102480011025034	Mobilný Internet Tel. č.	0911873997
-------------------------------	---------------------	--------------------------	------------

### TABUĽKA č. 1

<b>AKCIA: Mobilný internet akciová ponuka</b>	Aktivácia		
Kontaktná osoba: - Obecný Úrad Telefón: 0903944492 Adresa doručenia: Terany 116, 96268 Terany			
<b>Služba: Mobilný internet DOBA VIAZANOSTI: 24 mesiacov</b>			
<b>Program služby: Mobilný internet S</b>			
Zverejnenie v telef. zozname: Žiadam o nezverejnenie			
<b>Kontrola dát v roamingu</b>			
Limit kontroly dát (cena s DPH v EUR): 60,00			
<b>Magio Internet Security</b>	Deaktivácia		
e-mail adresa pre Magio Internet Security: obecterany@obecterany.sk			
<b>Zakázat' EuroRoaming</b>			
<b>Názov</b>	<b>Platnosť ceny</b>	<b>Cena s DPH</b>	<b>Splatnosť</b>
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby		150,00 EUR	jednorázovo

Kód objednávky: 1-247828862351  
v0.16.016-20181126-12 41 55

Strana 1 / 3

Citlivé



CO\_1-35UMWM1B\_1-35UOLELY

Názov	Platnosť ceny	Cena s DPH	Splätnosť
Základ zmluvnej pokuty - počiatočná suma, ktorá bude klesať		150,00 EUR	jednorázovo *

### Na položky označené \* sa neuplatňuje DPH

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k t/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku (ďalej len „Zmluva“) mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku. Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú v platnosti bez zmeny.

- 1) PREDMET DODATKU
  - a) Záväzok Podniku aktivovať a poskytovať program Služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v tabuľke s názvom "SIM karta a koncové zariadenie", resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahrádzať (ďalej len "SIM karta").
  - b) Záväzok Podniku vykonať zmenu pôvodného programu Služieb vo vzťahu k SIM kartám špecifikovaným v tabuľke s názvom "SIM karta a koncové zariadenie" tohto Dodatku na program Služieb uvedený v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to k prvému dňu zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po účinnosti tohto Dodatku, ak nie je ďalej v tomto Dodatku uvedené inak.
  - c) Záväzok Účastníka (i) radne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb Podniku, uvedenú pre príslušný program Služieb zvolený podľa tabuľky č. 1 Účastníkom, v Cenníku pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) platnému ku dňu podpisu tohto Dodatku a (ii) dodržiavať svoje povinnosti v súlade s týmto Dodatkom, Zmluvou, Cenníkom, Osobitnými podmienkami pre poskytovanie zvoleného programu Služieb (ďalej len „Osobitné podmienky“), ak boli pre zvolený program Služieb vydané a Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), s ktorými sa má Účastník možnosť oboznámiť pred podpisom tohto Dodatku na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku.
  - d) Poskytovanie doplnkovej Služby Magio internet Security (ďalej len „Služba MIS“), ktorá slúži na zabezpečenie počítača pred hrozbami internetu. Dodatočnou „Softvér“ od spoločnosti ESET, spol. s r.o. (ďalej len „spoločnosť ESET“) určenej k softvérovej ochrane počítača Účastníka, ktorá slúži pre účely zasielania oznámenia Podniku o podmienku na technické umožnenie využívania Služby MIS je funkčná e-mailová adresa Účastníka, ktorá slúži pre účely zasielania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivácie linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, na základe čoho si Účastník bude môcť stiahnuť a inštalovať Softvér do počítača. Účastník (i) vyhlasuje, že má možnosť sa oboznámiť s Podmienkami poskytovania doplnkovej Služby MIS (ďalej aj len „Podmienky Služby MIS“) zverejnenými na internetovej stránke Podniku www.telekom.sk alebo na predajných miestach Podniku a s Cenníkom obsahujúcim aj informácie o cene Služby MIS, ktoré sa zaväzuje dodržiavať, a že sa zaväzuje dodržiavať rovnako Licenčné podmienky k Softvéru spoločnosti ESET, ktorých akceptáciou v procese inštalácie Softvéru dôjde k uzavretiu licenčnej zmluvy so spoločnosťou ESET, (ii) v prípade, že neposkytol Podniku svoju e-mailovú adresu svojim podpisom vyjadruje súhlas so znečistením e-mailovej adresy pre účely zasielania oznámenia Podniku o aktivácii Služby MIS a aktivácie linky potrebnej k inštalácii Softvéru do počítača, (iii) berie na vedomie, že pokiaľ je Služba MIS aktivovaná, nemôže požiadať Podnik o zmenu v osobitných podmienkach Služby MIS, (iv) zaväzuje sa platiť radne a včas cenu za Službu MIS, (v) berie na vedomie a súhlasí, že pri prevzatí Účastníka alebo zmenu zúčtovacieho obdobia, (vi) zaväzuje sa platiť radne a včas cenu za Službu MIS, (vii) berie na vedomie a súhlasí, že pri prevzatí Účastníka alebo zmenu zúčtovacieho obdobia mu je poskytovaná bezplatne a že následne mu je sčítaná mesačným poplatkom podľa Cenníka, pričom Účastník má možnosť Službu MIS kedykoľvek bezplatne deaktivovať.
  - e) Záväzok Podniku poskytovať Účastníkom, ktorý si na základe tohto Dodatku aktivoval alebo pokračuje vo využívaní programu Služieb Mobilný internet S, M alebo L, alebo ktorý v súvislosti s týmto Dodatkom požiadala o zmenu pôvodného programu Služieb Mobilný internet na niektorý z programov Služieb Mobilný internet S, M alebo L, s prevzatím záväzku viazanosti aspoň na 24 mesiacov, počas doby viazanosti uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku: (i) Mobilný internet S za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 3,00 € s DPH, alebo (ii) Mobilný internet M za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 9,00 € s DPH, alebo (iii) Mobilný internet L za zvýhodnený mesačný paušálny poplatok vo výške 15,00 € s DPH. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) nárok na poskytnutie zľavneného mesačného paušálneho poplatku definitívne zaniká a neobnoví sa v prípade, ak Účastník počas doby poskytovania programu Služieb Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom na iný program Služieb Mobilný internet ako program Služieb Mobilný internet S, M alebo L, alebo ak požiadala o prerušenie poskytovania alebo o deaktiváciu programu Služieb Mobilný internet aktivovaného na základe tohto Dodatku a (ii) program Služieb Mobilný internet aktivovaného týmto Dodatkom nie je možné počas doby jeho poskytovania kombinovať a zľavnený mesačný paušálny poplatok poskytnutý na základe tohto písma tohto bodu Dodatku nie je výslovných pokynov Podniku nevyplýva nič iné. V prípade zániku súčasne využívať s akoukoľvek inou zľavou alebo akoukoľvek ponukou Podniku, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva nič iné. V prípade zániku nároku na poskytnutie zľavneného mesačného paušálneho poplatku podľa tohto písma Dodatku bude Podnik poskytovať Účastníkovi program Služieb Mobilný internet aktivovaný týmto Dodatkom, alebo Účastníkom zvolený iný program Služieb bez viazanosti za štandardnú cenu podľa Cenníka platného v prvý deň po zániku nároku na zľavnený mesačný paušálny poplatok poskytnutý na základe tohto písma tohto bodu Dodatku.
- 2) ELEKTRONICKÁ FAKTÚRA: Účastník podpisom tohto Dodatku potvrdzuje/udeľuje súhlas na poskytovanie faktúry v elektronickej forme, a zároveň súhlas a poskytovaním EF sprístupnením na internetovej stránke Podniku podľa platných Všeobecných podmienok a Cenníka. Zároveň bude Účastníkovi bezplatne poskytovaná služba Podrobný výpis v elektronickej forme na e-mailovú adresu určenú Účastníkom pre zasielanie EF podľa tohto Dodatku a jej otvorenie nebude chránené heslom proti neoprávnenému prístupu k údajom. Účastník podpredom tohto Dodatku potvrdzuje, že si je vedomý zodpovednosti za ochranu údajov na EF zasielanej na ním určenú e-mailovú adresu pred prístupom tretích osôb. Podnik nezodpovedá za škody spôsobené účastníkov prístupom neoprávnených osôb k údajom na EF vo formáte PDF. Odpis EF v listinnej forme je sčítaný v zmysle Cenníka.
- 3) ZÚČTOVACIE OBDOBIE: Trvanie zúčtovacieho obdobia je uvedené v tabuľke s názvom "Adresa - adresa základna písomných listín". Prípadnú zmenu trvania zúčtovacieho obdobia Podnik oznámi Účastníkovi najmenej jeden mesiac vopred. Frekvencia fakturácie je jednemesičná.
- 4) ZÁVÄZOK VIAZANOSTI: Účastník sa zaväzuje, že po dobu viazanosti, ktorej dĺžka je špecifikovaná v tabuľke č. 1 a plynie od dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“): (i) bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu využívania Služby Podniku pred uplynutím doby viazanosti, a (ii) bude radne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
  - a) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku ukončenia Zmluvy pred uplynutím doby viazanosti;
  - b) ukončenie využívania Služieb Podniku pred uplynutím doby viazanosti v dôsledku prenosu telefónneho čísla uvedeného v Zmluve k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií pred uplynutím doby viazanosti;
  - c) nezaplatenie ceny za poskytnuté Služby Účastníkom počas doby viazanosti do 45 dní po splatnosti, v dôsledku ktorého dôjde k prerušeniu poskytovania Služieb podľa Všeobecných podmienok; (ďalej len "porušenie záväzku viazanosti").
- 5) ZMLUVNÁ POKUTA: V dôsledku porušenia záväzku viazanosti Účastníkom, vznikne Podniku voči Účastníkom nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta, okrem sankčnej a preventívnej funkcie, predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku porušením záväzku viazanosti Účastníkom. Paušalizovaná náhrada škody podľa predchádzajúcej vety pozostáva z celkovej sumy zľavy (i) zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových služieb) podľa Cenníka a/alebo (ii) z reakčnej maloobchodnej ceny K2 podľa Cenníka reakčných telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku poskytnutej Účastníkovi na základe tohto Dodatku, ako benefitu za prevzatie záväzku viazanosti. Celková suma zľavy, poskytnutej Účastníkovi za prevzatie záväzku viazanosti na základe tohto Dodatku, je uvedená v tabuľke č. 1 (ďalej len „Základ pre výpočet zmluvnej pokuty“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná ku dňu porušenia záväzku viazanosti podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie Základu zmluvnej pokuty počas plnuta doby viazanosti až do dňa porušenia záväzku viazanosti podľa tejto Zmluvy:
 
$$\text{Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty} = [\text{Základ zmluvnej pokuty} / \text{celkový počet dní doby viazanosti}] \times \text{počet dní zostávajúcich do konca doby viazanosti}$$